

نومرو : ۱۴

برشنبه ۳۰ تشرین اول ۱۹۱۹

سر محوری :

ضالده ادیب

بو یوک و کجوسو

اول بش کونده بر پنجشنبه کونلری چیقار ادبی ، علمی مجموعه در .

نسخه سی ۱۰ غرومدر

... اداره خانه سی ...

« ثروت فنون » مطبعه سنده در

صاحب امتیازی

صبیح زکریا

ایران صنعت دار ..

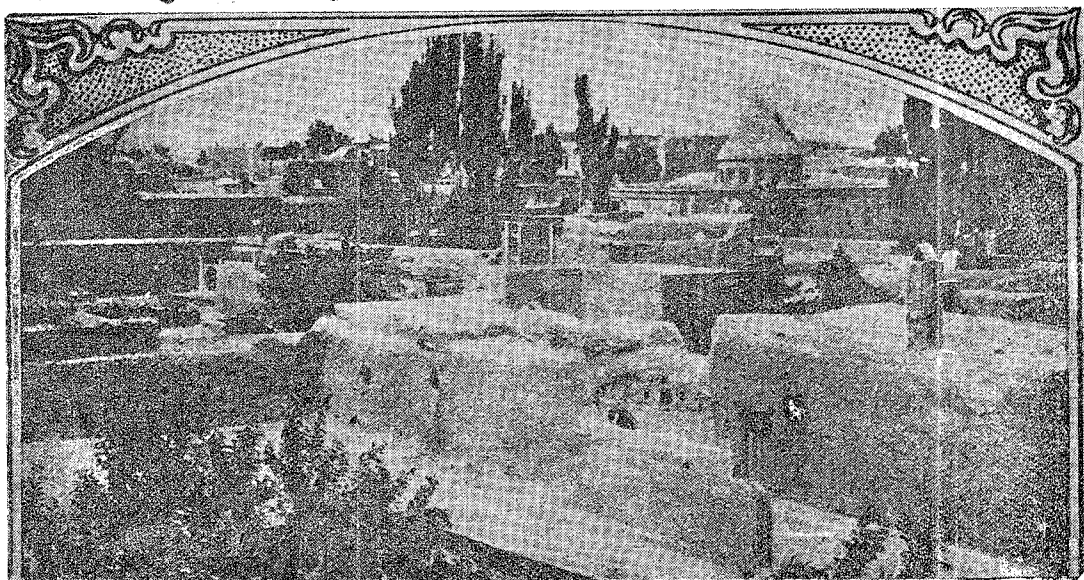
غرب مدافعتی بری ایران صنعتک عمومی
خطری کوسترک ایچون یازدینی برمهانه ده
ایرانک طینی محیطی ایل صنعت محصولاری
آراسته کی صیمی مناسبتی یک ای کوستریور
ه مائی برسا آلتنه کول رنکی چیلای
برطو پراک نهایتر یکسقلنی : اشته ایران
یابلاسنک بوش مسافه لری کچن سیاحک کوزینه
ساعتلرجه ، کونلرجه کورونه چک یکانه منظره
بوندن عبارتدر . لطیف برشفاقلنه مالک اولان
بو محیط دائره سنده اونک روثت دائره سنی تحدید
ایده چک هیچ برشی بولونماز یالکز ، یک
اوزاقله ، واضح خطله مالک برطق طاعلر ،
هیچ برنرک حیات ویرمه دیکی وایلک بهار
سیلارنیک هیچ برایز برافایه رق درحال غائب
اولدینی کنیش وادی احاطه ایدهر . نظری
محظوظ وادی

جانب ایده چک
هیچ برشی ،
کوزک بردن بره
احاطه ایده یله
جکی معین هیچ
برمنظره یوقدر .
فقط یتیز توکنیز
مرحله لر ن سو
کرا ، کروان ،
یشللاکله محاط
قصیه واسل
اولدینی زمان
قللرده نه درن
بر مسرت حکم
سوره را اوزمان
آفاچلر وچچکارله
سوسله نمش

باغچه خالیسی یاهرق کولکهک ، سربلکک ،
قوولرک ذوقی حس ایده ایده اونک اوزرینه
اوزانق نه قدر طالتیدرا کوز ، کلرک ، لاله لک ،
ریحانلرک ، یاسمنلرک ، میوه لک حیات وشعشه
صاچان تورلو تورلو رنگاریله متلذذ اولور ؛
قولاق ، اوراق حوضلرک کی فیسقه لک سسیله ،
کوجوک چاغلایلرک وایرماچلرک فشفشه سیله ،
یوزلرجه قوشک جیویلتیسیله اوقشانر ..

ایشته تمامیه خصوصی برماهیت مالک اولان
ایران صنعتی ، حیات منظره لرینک طبیعت منظره لری
قدر بسیط وساده اولدینی بوملکت لوحه لرینک
صادق وحقیق برعکسیدر هرابیکسندده عمومی
برمنظره ، عمومی برهیئت مفقود ویا لکز تفرعات
دقتنزی جلبه لایقدر . معماری خصوصنده یالکز
جامعلر کوزه چارهبیلیر . لاکن ، عمومی منظره
اعتباریله اولرده برنرک عینیدر . دیکله بیلیرک ،
اقسام آراسته کی لستلرخلل کتیریلهدن یالکز
وسعتلر تبدیل ایدهلشددر . لاکن بوکا مقابل

خصوصی تزینات قسملرنده ، مثلاً چیلرکونک
وشکلرنده . نه قدر فرقلر ، آریقلر واردر !
یازمه لسخه لری سوسله بن لطیف مینیا تورلر تدریق
ایده چک اولورسه ، ایران ترسم سنتمنده ده
عین خصوصیتلر کوزه چاربار موضوعلر هر زمان
یکدیگرینک عینی اولدینی کی ، اقسامک «کل»
اتباع ایستیرلرکی ده واقع دکلدر . اولر بوجهلرله
اصلا اهتسا ایتزلرک ای زیاده اقسامه ، اجزایه
مساعی صرف ایدهلیر . ضیا وکولک اوپونلری
مهارنله اجرا ایدهلیرکی کی ، قوسستوملرک اک
اوقاق تفرعاتی ده هولاندنا مکتبه منسوب
صنعتکارلری حرسلاندیریه جق قدر اعتنا ایله
ترسم ایدهلشددر . «کوت» نک « برشاعری
آکلاق ایچون اونک مکتبه کیتمه لی » ادعاسی
بوراده یک ای تطبیق ایدهلیر . عجم صنعتک
سجیه سی ، نقیصه وضیتلری اک زیاده ایرانک



طهران شهرندن بر منظره

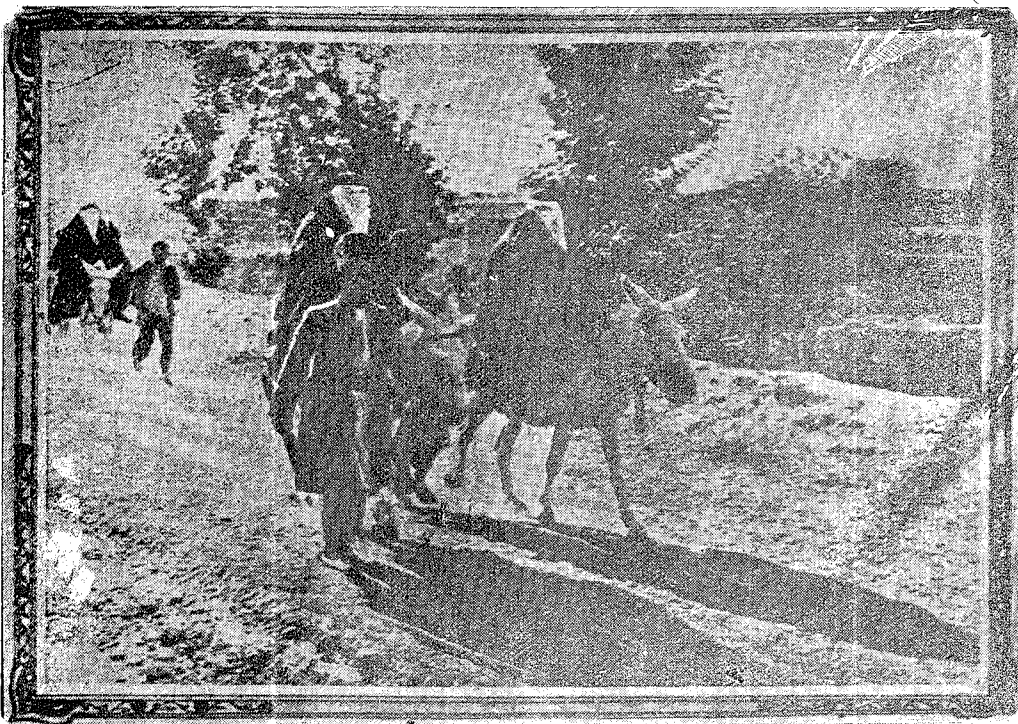
کنیش ادبیاتنده کوزه چاربار . دیگر صنعت
شبهه لری کی ، ایران ادبیاتی ده اساس اعتباریله
«تزیینی» دره . عین موضوعلر دائماً تکرارایدهر
وؤقلرکی موضوعلر بولاق مسئله سنی اصلا
دوشوغزلر . بالعکس ، اسکی صنعتکارلرله داها
ای رقابت ایده یلمک ایچون دین موضوعلری
قوللانیرلر . برمنظومه نک اساسی تقیباتی دائماً
دوام ایدر ؛ و بوتون مساعی ، تفرعاته ، اقسامه
صرف اولونور . بونک اییلک وفاقلری قولایقله
آکلاشیلیر : ایلک دورلرده کلن شاعرلر
بوک مشکلاته اوغرامه دن غایه خیالیلری ساحه
وجوده چیقاره بیلورلر وحقیق شاه اثرلر میدانه
کتیرمه موق اولیورلرد . حالبوکه سوکرالری
بومستله یک مشکله شدی . تصنع اولمه دن بر
خصوصیت کوسترمک ممکن اولامیور ، و حالبوکه
بوتصنع اثرک قیمته خلل ویریوردی . اشته
بونک نتیجه سی اولارق قبا نکته لر وکله اوپونلری
چوغالادی ؛ صنعت غرابته وابتناله اوغرادی .

اک مناسبتیز ، اک سقم ضیبات ، انسانه نفرت
واستکراه ویره چک درجه ده چوغالادی .
ایران صنعتی حقنده کی بومطالعه چوق
دوغرودر . لاکن ایران ادبیاتی حقنده دوغرو
برفکر ویره یلمک ایچون ، بوکا بعضی مطالعات
علاوه سی ایجاب ایدهلیر . ایران ادبیاتی ، کیم
نه درسه دیسون . اوریشال یعنی کندی کندی نه ،
کندی روحندن دوغمش ملی برادیاتدرک ،
صرف بوندن دولای بین الملل ادبیات عالنده
برموقی واردر . چونکه فردلر ایچون اولدینی
کی ملنلر ایچون ده ، ادبی محصوللرینک قسقی
شخصیتلرینه تابیدر . مثلاً بزم قلاسیق ادبیات
خلقک روحندن طوغمدینی ایچون ، خلک
بر لسان ز آهنگنی دویمادینی بروزنله یازیلدینی
ایچون تمامیه اوریشال بر ادبیات صایلاماز .
شیمدی بوراده بردن بره عقله کله یله چک بر

سؤال وار : عجم
قسان ده عربلرک
تأثیری آلتنده
تماماً دیکشدی ،
اسکی هجائی عجم
وزنی ده موقنی
عروضه ترک
ایندی ، حق
اسکی عجم شکلری
یرینه عرب
اصیده وغلر
قام اولدی ؛
بونلره درغما ناصل
اولیورده عجم
ادبیاتی « اور
یشال » برماهیت
آلیورده بزم
ادبیات بوندن

فرقسن برطاقم تأثیرات آلتنده قالمقه «مقلد» مد
اولونیور ؟ ..

ایران ادبیاتیله بزم ادبیاتنرک تکاملی ،
آزلرنده کی ظاهری مشابهتہ رغماً ، بربرندن
چوق فرقلیدر . برطرفدن بیزاسیلیرک دیگر
طرفدن تورکلرک دائمی مهاجرتیله اساساً فنا
حاله سازصیلیمش اولان اسکی ساسانی دولتی ،
اسلام اردولری طرفندن قولایچه و آز برمازن
ظرفنده باشدن باشه چیکهنندی . اسلام عصیقی ،
مجوسیلک قارشو اوقدر شدتله حرکت ایتدی که ،
ایرانده اسکی ساسانی خاطراندن هان هیچ بر
مادی بقیه قالمادی . دین و دینی لسان تأثیری
آلتنده عصرلرجه فارسی برتحریر لسانی اولمقدن
چیقدی . نهایت اسلامی عجم ادبیاتی ایلک
محصوللری وجوده کتیردیی وقت ، ساسانیلر
دوری لسانندن تماماً فرقلی بر لسان وجوده
کلشدی . عینی زمانده اسکی هجائی ادبیات محصوللر
ندن اورته ده هیچ برشی قالمادینی ایچون ،



عجمستانده بر عائله تزهی

آبرایق یوقدر . ایشته عروض وزنك ایران
ایچون — خارجدن آلدی حاله — ملی بر
وزن اولماسی ایران ادبیاتك « اوریشال »
بر ماهیت آلامی بوندن دولایدر . بزدهکی
« ملی ادبیات » جریانته هجوم ایچون عروضك
قیمتندن ، ترکیبلك اهمیتدن بحث ایشكده حق
قازانجقارینی طن ایده نلر ، بو کی مسئلهلری
براز دوشولسلر ، دعوالری نه قدر سطحی
بر صورتده مدافعه ایشکالری هیچ اولمازسه
کندیلری اعتراف ایدرلردی ...

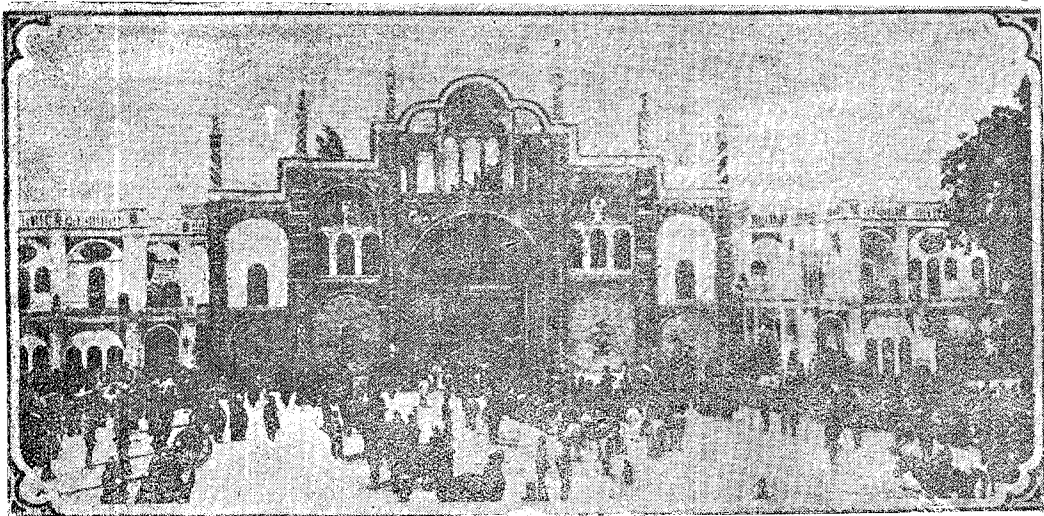
کوبیللی زاده محمد فؤاد

دارالفنون تورک ادبیاتی تاریخی مدرسی

قالابه رق ملتك آشماغی طبقه لرینه قدر حلول
ایدرسه ، اوزمان ماهیتی مطابقا دیکشدر بر ملی
یعنی « اوریشال » بر ماهیت آلیز . حالوکه
یانکیز بر صنفه منحصراً قالارق خلقه کجه مین
شیلر اصلاً هضم و تمیل ایدیلهمیه رک یابانچی ،
مقلد بر وضعیت قالیر . زرا بوتون اجتماعی
قیمتلكی صنعتی ، کوزله کی یاراتانده بر فرد
ویا برزضه دکل ، خلق یعنی « ملت » در .
عروض وزنی و شکلری ایرانده خلق آراسنده
یایلمشدر ، بزدهکی کور اوغلو ، شاه اسماعیل
کی کتابلر برینه ایرانده خلق « شهنامه » دیکلر
اینداقی مکتبلرنده حافظ ایله سمدی بی اوتور
خلاصه خواص ایله خلق آراسنده ادبی ذوق
اعتبارله — بزده اولدانی کی — بوپوك بر

عجم شاعرلری ایسترا ایسته ص بر قاج
عصردن بری استیناس ایتش اولدقلری
عرب عروضنی قوالاغه و قصیده ،
غزل کی عرب شکلری آلفه مجبور
اولشدیلر . لاکن عرب استیلای
ساسانلردودورندن ماده چوق برشی
براقامقله برابر ، عصرلردن بری
کندی حرله مشبوع یاشیان عجم روحنی
قولای قولای دیکشدره صندی
زدکشدیرمه دی ده ، دین سیاسی حیات
اوژونده بیله آز زمانده کندی
کوستره رک شیمایی و عباسی کی میدان
کترن اسکی ایران روحی ، عربلردن
الدینی لسانی خصوصیتلر وادی شکلر
آنتنده ده وجودتتی قوتله کوستردی .
قصیده و غزلی بوسوتون باشنا ،
خصوصی بر شکل صوفدینی کی
« رباعی » و « مثنوی » کی اسکی
عجم شکلری احیا ایدی ، بو دن ده
فضله اولارق « شهنامه » یله کندی
ملی دستانی اورتاه چیقاردی . اسکی

بر قومك یاراتدینی ملی روح ، بو صورتله ،
یابانچی شکلره بیله ملی بر ماهیت و بره رک
« اوریشال » سی اثبات ایتش اولدی .
ایشته بو قیسه ایضا حاکدن آکلا شیلورکه ،
عجملر ایچون غزل و قصیده شکلری ، حق عروض
وزنی مایدر ، چونکه ساسانلر دوری منظره
لرینک هائی وزنی اورتاده ن ایتش اولدینی کی ،
اولسانده غائب اولمشدر . اگر اسکی لسان و
وزن ، برده اولدینی کی ، ایرانده ده خلق
کتله سی آراسنده یاشامش اولسه و عروض وزنی
یانکیز خواص صنفه منحصراً قالسیدی ، اوزمان
ملی حد اولوناماز ، داها دوغروسو ، شمدیکی
کی « اوریشال » بر ماهیت آلامازدی . چونکه
خارجدن آلان برشی خواص صنفه منحصراً



سرای اوکنده عسکری بر مراسم